

S Ing. Vladimírom Sotákom, predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom

Do budúcnosti počítame s odborne zdatnými a výkonnými zamestnancami

P. Motyčková
noviny@zelpo.sk

V ostatnom čase sa v našej spoločnosti diskutuje o nedostatku odbornej pracovnej sily.

Železiarne Podbrezová majú svoje špecifické geografické postavenie – sú ďaleko od Košíc a ďaleko od Bratislavy. Podmienky v tomto regióne sú preto trochu iné. S uvedeným problémom však zápasíme. Na pohovory prichádzajú desiatky ľudí a iba niekoľkí dostanú šancu byť zamestnaní v našej spoločnosti. Ako vidí vedenie túto situáciu do budúcnosti sme sa opýtali predsedu Predstavenstva a generálneho riaditeľa Železiarní Podbrezová Ing. Vladimíra Sotáka:

- Nedostatok odbornej pracovnej sily je problémom, o ktorom na Slovensku diskutujeme už dvadsať rokov. Je to priamy dôsledok, že štát nevypracoval v minulosti hospodársku politiku na desať, pätnásť, prípadne dvadsať rokov, aby bolo jasné, ktoré priemyselné odvetvia

a akým spôsobom chce podporovať. Takúto situáciu sme predpokladali a upozorňovali na ňu už pred dvadsiatimi rokmi na stretnutí s politickými predstaviteľmi. Od vzniku Slovenskej republiky sa vo vláde vystriedali desiatky ministrov. Dnes musíme konštatovať, že výsledkom ich nečinnosti v oblasti prípravy ľudí na budúce zamestnanie je skutočnosť, že máme desiatky univerzít, ktoré produkujú absolventov nepoužiteľných v praxi.

Je to dôsledok opomenutia šesťdesiatych rokov minulého storočia, kedy malo Československo špičkové školstvo a mnohé západné krajiny nám ho závideli a tento systém preberali. V tom čase bol počet vysokých škôl nastavený tak, že vychádzal z potrieb praxe. Žiaľ, aj napriek upozorneniu zamestnávateľov, ministerských pracovníkov, hlavne ministerstva školstva, ale aj ministerstva práce, si dostatočne ne-

uvedomili, že sa demografický vývoj na Slovensku uberá inou cestou.

Všetky štatistiky okolo školstva vychádzajú v neprospech nielen zamestnávateľov, ale hlavne mladých ľudí, ktorých získané vzdelanie nie je použiteľné v ich ďalšom živote.

História podbrezovských železiarní siaha do roku 1840 a z archívnych dokumentov vyplýva, že prví učni tu boli už v roku 1869. Tí, ktorí rozhodli o vybudovaní fabriky v Podbrezovej a o tom, že bude mať učňov, predbehli Baťu aj Forda. Následne, v päťdesiatych rokoch minulého storočia, bolo na úrovni vlády rozhodnuté o systematickej príprave mladých ľudí na odborné povolania.

My máme to šťastie, že v našich

školách – Súkromnej strednej odbornej škole hutníckej a Súkromnom gymnázium Železiarní Podbrezová prebieha výučba predovšetkým podľa našich potrieb.

Železiarne Podbrezová sú svetovou fabrikou. Produkujeme kvalitu, ktorá je vo svete zrovnateľná iba s najlepšimi výrobcami presných rúr ťahaných za studena a valcovaných za tepla. Máme vysoký podiel na trhu v Európskej únii. Z tohto dôvodu vedenie v minulosti rozhodlo a dodnes podporuje svoje súkromné školy. Snažíme sa, aby sme každý rok získali maximálny počet študentov a veríme, že mnohí ostanú v našej fabrike. Pravda je taká, že aj z týchto absolventov zhruba polovica nastúpi

do fabriky a druhá polovica sa rozdelí na dve skupiny – jedna ide študovať na vysoké školy a druhá si hľadá zamestnanie inde.

Tohto roku vedenie prišlo k rozhodnutiu prijať zamestnancov z Ukrajiny. Doviesť pracovnú silu z inej krajiny nie je jedno-

Pokračovanie na str. 3

“Prečo máme na Slovensku celkové odvodové zaťaženie na úrovni päťdesiatdva percent, keď priemer v Európskej únii je tridsaťdeväť percent?”



Valné zhromaždenie objektívom A. Nociarovej

Po 26. valnom zhromaždení Železiarní Podbrezová a.s.

Výsledky v roku 2017 boli omnoho lepšie ako v predchádzajúcom roku

P. Motyčková
noviny@zelpo.sk

Dvadsať šieste riadne valné zhromaždenie akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová sa konalo 25. júna 2018 v Dome kultúry Železiarne Podbrezová, za účasti akcionárov zastupujúcich 90,354 percenta základného imania spoločnosti.

Valné zhromaždenie otvoril a akcionárov privítal podpredseda Predstavenstva ŽP a. s. Ing. Marian Kurčík. Po schválení orgánov valného

zhromaždenia nasledovalo vystúpenie predsedu predstavenstva Ing. Vladimíra Sotáka, ktorý predniesol ročnú správu predstavenstva o podnikateľskej činnosti, stave majetku a finančnom hospodárení spoločnosti za rok 2017: „Vážení akcionári, na začiatku treba povedať, že po roku 2016, ktorý pre našu spoločnosť nebol najlepší, vzhľadom na európske a svetové trhy, ktoré nepriali hutníctvu, prišiel rok 2017 a ten bol výrazne lepší. Obchodnú politiku v železiarňach máme centrálné koordinovanú už desiatky rokov

a prináša to svoje ovocie. V minulom roku sme celkovo vyrobili 355 tisíc ton ocele, čo je v porovnaní s rokom 2016 nárast o 61 tisíc ton. V porovnaní s plánom je to viac ako dvanásťpercentný nárast. Na vlastnú výrobu oceľových rúr bolo použitých 259 tisíc ton a 96 tisíc ton sme odpredali externým odberateľom. Aj v minulom roku pozitívne hodnotíme vývoj hlavných prevádzkových ukazovateľov – predváhy a výrobných prestojov. Podobne, ako tomu bolo v roku 2016, aj v ro-

Pokračovanie na str. 2

Z obsahu čísla vyberáme:

Polrok vo výrobe

Z pohľadu plnenia výrobných úloh a technologických inovácií môžeme hodnotiť prvý polrok 2018 ako veľmi úspešný. V oceliarni za prvých šesť mesiacov tohto roka prekročíme objem výroby stanovenej vo finančnom pláne zhruba o 4 000 ton. Objem výroby kontinuálne odlievajúcich blokov na predaj podkročíme zhruba o 5 400 ton a objem výroby kontinuálne odlievajúcich blokov pre valcovňu bezvíkových rúr prekročíme o 9 400 ton.

Železiarne Podbrezová čítajte na 3. strane

Softbalový turnaj

Dňa 21. júna sa na futbalovom ihrisku v Podbrezovej – Skalici konal softbalový turnaj pre žiakov základných škôl z blízkeho okolia. Akciu s názvom „Šport nás spája“ organizovalo Súkromné gymnázium ŽP a išlo o prvý ročník tohto podujatia. Väčšina detí sa so softbalom predtým nikdy nestretla, preto organizátori na začiatku turnaja žiakom vysvetlili pravidlá tejto hry.

Súkromné školy čítajte na 4. strane

Koncerty Dychovej hudby

Dňa 1. júna sme sa zúčastnili večera folklóru s názvom „V Bystrici nevidanô“. V banskobystrickom amfiteátri sa okrem nás predstavili aj folklórne súbory Železiar z Košíc, Partizán zo Slovenskej Ľupče a združenie autentického folklóru s názvom Pohronci. Moderátor celého programu bol Marek Ľupčák, hostia Martin a Ján Babjakovci. V sobotu, 2. júna, sme vystupovali na 47. Festivale dychových hudieb vo Valaskej, ktorý bol zároveň Memoriálom Jožka Kučeru.

Železiarne Podbrezová čítajte na 5. strane

Začala príprava na novú sezónu

Príprava na ďalšiu Fortuna ligovú sezónu mužov FK Železiarne Podbrezová začala v pondelok 11. júna pod vedením trénera Mareka Fabuľu, spolu s asistentmi Miroslavom Guzom, novicom v realizačnom tíme Gergelym Gerim, trénerom brankárov Petrom Borošom a kondičným trénerom Andrejom Cabanom. Naši futbalisti v úvodných tréningoch absolvovali pravidelné testy fyzickej zdatnosti a postupne sa naplno zahryzli do tréningových dávok, ktoré na nich čakali.

FK ŽP čítajte na 8. strane



Foto: R. Rybovič

Víťaz jedenásteho kola čitateľskej súťaže

Vyžrebovali sme víťaza jedenásteho kola čitateľskej súťaže venovanej 180. výročiu našej dychovej hudby. Žrebovali sme z úspešných riešiteľov, ktorí odpovedali, že Dychová hudba bola zaradená do „Zlatého pásma“ v roku 1998. Šťastena sa usmiala na Danu Szczepaniakovú z Ppam. Získava publikáciu o hrade Ľupča – Hrad Ľupča, klenot Pohronia vo svetle vekov, ktorú do súťaže venovalo Predstavenstvo Železiarní Podbrezová a.s. Výherkyni blahoželáme a cenu si môže prísť prevziať do redakcie (t.č. 645/2711, resp. 2714).

Po 26. valnom zhromaždení Železiarní Podbrezová a.s.

Dokončenie zo str. 1

ku 2017 bolo v oceliarni zrealizovaných niekoľko technologických zmien a inovácií. V prvom štvrtroku sme začali s výrobou doposiaľ najmenšieho formátu – kvadrátu 105 milimetrov, ktorý vyrábame ako jeden z mála výrobcov uzavretým liatím za pomoci ponorných trubíc. Na zariadení pre plynulé odlievanie sme pristúpili k úprave množstva vody v sekundárnom chladiení pri odlievaní najnáročnejších kotlových akostí s cieľom zvýšenia vnútornej kvality kontinuálne odlievaných oceľových blokov. Ich kvalita je mimoriadne vysoká, neporovnateľná s tou v histórii.

Vo valcovní rúr sme v roku 2017 vytvorili historicky rekordný objem výroby – 207 tisíc ton rúr, z toho 134 tisíc ton bolo určených na predaj externým zákazníkom a 73 tisíc ton valcovaných rúr bolo použitých pre ďalšie spracovanie v ŽP. V porovnaní s rokom 2016 je to takmer dvadsať percentný nárast. Ďalší rekord sme zaznamenali aj v ťahárni rúr, a to 53 tisíc ton za studena ťahaných presných rúr.

Z pohľadu technologických inovácií bol uplynulý rok úspešný. Jednou z najdôležitejších investícií bola inštalácia nového systému delenia priamo na ťažnej stolici. V týchto investíciách budeme pokračovať, pretože nám to významne zvyšuje produktivitu a „šetří“ ľudí, ktorých je na trhu nedostatok.

Celkovo sme do technológií investovali necelých šesť miliónov eur. Plán sme pripravovali v čase vrcholiacej krízy v oceliarskom sektore, preto sme do technológií investovali len v obmedzenej výške.

V roku 2017 sme na výskum a vývoj vynaložili 828 tisíc eur. Spolu pracovali sme hlavne s našou dcérskou spoločnosťou ŽP VVC s.r.o. Naš výskumno-vývojový ústav robí niekoľko rokov výskumy výlučne pre potreby Železiarní Podbrezová a je jediný, ktorý sa venuje proble-

dárske výsledky a označil ich za vynikajúce: „Myslím si, že takýmto výsledkami sa na Slovensku môže pochváliť veľmi malé množstvo spoločností. Bolo to dosiahnuté aj vďaka odpredaniu našich dcérskych spoločností, z ktorých boli finančné prostriedky rozumné použité na splatenie úverov a tým pádom je závislosť Železiarní Podbrezová na bankách minimálna, a to vytvára pre spoločnosť pocit bezpečia, pretože nám nehrozí, že pádom niektorej banky budú ohrozené aj podbrezovské železiarne.“

Akcionári sa dozvedeli aj o výsledkoch hospodárenia dcérskych spoločností, o zmenách, ktoré v nich nastali v roku 2017, pred-

seda predstavenstva ich oboznámil s podnikateľským zámerom na nasledujúce obdobie a v závere dodal: „Osobne si myslím, že Železiarne Podbrezová majú vytvorené veľmi dobré podmienky, aby aj v roku 2018 boli veľmi úspešné a udržali si svoje postavenie na svetových a európskych trhoch. Za tieto výsledky ďakujem celému pracovnému kolektívu, ale aj našim dodávateľom a odberateľom. Ďakujem aj členom predstavenstva, členom dozornej rady a strednému manažmentu. Reťaz je tak silná, aký je silný najslabší článok a my môžeme s hrdosťou povedať, že Železiarne Podbrezová sú spoločnosťou, ktorá je konsolidovaná vo všetkých smeroch.“

Nasledovala správa Dozornej rady ŽP, ktorú predniesol jej predseda Ing. Ján Banas a konštatoval: „Členovia dozornej rady boli v priamom kontakte s členmi predstavenstva a ďalšími vedúcimi pracovníkmi v priebehu celého roka. Mali zabezpečený dostatočný prístup k všetkým informáciám, aby mohli dohliadať na výkon pôsobnosti predstavenstva a na uskutočňo-

vanie podnikateľskej činnosti spoločnosti. Dozorná rada môže na základe výsledkov svojej kontrolnej činnosti konštatovať, že v roku 2017 bola podnikateľská činnosť spoločnosti uskutočňovaná v súlade s právnymi predpismi, stanovami a pokynmi valného zhromaždenia. Členovia predstavenstva vykonávali svoju pôsobnosť s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami spoločnosti a so záujmami všetkých jej akcionárov.“

V ďalšom bode podpredseda predstavenstva Ing. Marian Kurčík

predniesol návrhy na schválenie individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky a návrh na výplatu tantiém a dividend z nerozdeleného zisku minulých rokov.

Cieľom 26. riadneho valného zhromaždenia akcionárov ŽP bolo schválenie riadnej individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky, ročnej správy predstavenstva o podnikateľskej činnosti a rozdelenia výsledku hospodárenia za rok 2017. V závere valného zhromaždenia poďakoval predseda predstavenstva akcionárom za účasť.

„ Osobne si myslím, že Železiarne Podbrezová majú vytvorené veľmi dobré podmienky, aby aj v roku 2018 boli veľmi úspešné a udržali si svoje postavenie na svetových a európskych trhoch. V. Soták

matike ocele, Slovenská akadémia vied sa venuje len hliníku.“

Predseda predstavenstva ďalej skonštatoval, že environmentálna politika a bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, sú roky neoddeliteľnou zložkou systému manažérstva a trvalou súčasťou podnikateľskej aktivity spoločnosti. Vyzdvihol, že Železiarne Podbrezová kladú veľký dôraz na starostlivosť o zamestnancov, čo patrí k jednej z priorit, ktorým sa vedenie venuje trvale. Poukázal na nedostatok kvalifikovanej pracovnej sily na trhu, potrebu kvalitného vzdelania, ktoré ponúkajú obe súkromné školy ŽP a taktiež na nadštandardné vzťahy s Technickou univerzitou v Košiciach, Univerzitou Mateja Bela v Banskej Bystrici a Technickou univerzitou vo Zvolene. Železiarne Podbrezová boli iniciátorom podpísania dohody medzi členmi Klubu 500 a deviatimi univerzitami v zmysle zaviazania sa umožniť študentom univerzít nielen návštevu fabriky, ale aj odbornú spoluprácu na bakalárskej či diplomovej práci.

Ďalej zhodnotil celkové hospo-



Pitný režim počas letných mesiacov

Z roka na rok sú letné dni horúcejšie a slnko agresívnejšie. Ak sme pri vode, nemali by sme zabúdať na vyšší ochranný faktor a taktiež pitný režim, ktorý by mal byť alfou a omegou. Čo robiť cez horúčavy keď sme v práci?

Počas horúčav sa naše telo prirodzene potí. Je to ochranný mechanizmus tela, ktoré sa potrebuje ochladiť a znižuje tak svoju telesnú teplotu. Pri potení však strácame nielen vodu, ale aj veľké množstvo minerálov a telo sa tak dostáva do nerovnováhy. Dôsledkami sú únava, vyčerpanosť, ospalosť a v krajných prípadoch aj závraty.

Sú prípady, kedy nám nestačí ani dostatok tekutín. Týmto stavom sa dá jednoducho predísť, a to užívaním vhodných iontových nápojov. Tie doplnia stratené množstvo tekutín, minerálov a energie bez vedľajších prvkov, ako je napríklad vysoký obsah cukru, ktorý sa nachádza v sladených nápojoch. Rýchlo sa vstrebávajú do tela a majú príjemnú chuť, takže môžu nahradiť už spomínané sladené nápoje.

Počas letných mesiacov júl a august budú všetkým zamestnancom ŽP a.s., bez ohľadu na výdaj stravy, podávané iontové nápoje v počte dvadsať kusov na mesiac, čo predstavuje jeden balíček rozličných príchuť. Nezabúdajte, že nápoje je nutné rozrobiť v 1,5 litra vody.

Horehronie o krok bližšie k štvorprúdovke

Zdroj: výňatok z článku M. Majernička, pravda.sk

Na Slovensku vrcholí boj o budúcu podobu diaľnic. Kandidátom na novú štvorprúdovku je aj vyše osemkilometrový úsek R1 Banská Bystrica – Slovenská Ľupča za 146 miliónov eur. Vyzerá to tak, že snaha v rámci Iniciatívy stredného Slovenska, vedenia Železiarní Podbrezová a.s., mesta Brezna a starostu obce Podbrezová „žne“ svoje prvé ovocie.

Jednou z požiadaviek Iniciatívy je nielen dobudovanie diaľničných ťahov a rýchlostných ciest, ale aj zlepšenie dopravnej situácie na cestách nižšej triedy. Stávať by sa malo začať v roku 2020. Ministerstvo dopravy však upozorňuje, že rozhodnutiu musí predchádzať analýza, ktorá by posúdila stav voľných financií. V roku 2021 sa totiž má začať aj výstavba posledného úseku D1 Turany – Hubová, ktorý je tiež kandidátom na PPP projekt a stavebné náklady sa tu odhadujú až na 900 miliónov eur. Okrem toho by v rovnakom období mali byť pripravené na výstavbu diaľnice pri Prešove a Kysuckom Novom Meste, ktoré sú súčasťou medzinárodných dopravných koridorov.

Pokračovanie rýchlostnej cesty R1 z Banskej Bystrice do Slovenskej Ľupče by bolo prvým krokom k prepojeniu Banskej Bystrice pod Donovaly až do Ružomberka, k severnej diaľnici D1. R1 do Slovenskej Ľupče by pomohla regiónu, konkrétne vodičom smerujúcim z Podbrezovej, Brezna a celého Horehronia.

Ak by R1 bola predĺžená do Slovenskej Ľupče, jej ďalšie pokračovanie odtiaľ je zatiaľ nedohľadné. V Slovenskej Ľupči sa má rýchlostná cesta stočiť smerom na sever a zamieriť na Donovaly. V úseku zo Slovenskej Ľupče do Korytnice má vzniknúť tunel Hradište s dĺžkou 8 385 metrov. Celkovo na prepojení Banskej Bystrice s Ružomberkom je

potrebné preraziť 11,7 kilometra tunelov.

Dĺžka naplánovanej rýchlostnej cesty medzi Slovenskou Ľupčou a diaľnicou D1 je 43,2 kilometra. Trasa rýchlostnej cesty povedie cez mimoriadne členité prostredie.

Horský priechod spôsobuje problémy najmä nákladnej doprave pre prudké stúpania a klesania. V zimných mesiacoch sa vodiči musia vyrovnáť s častým snežením, ktoré komplikuje dopravu. V prípade nehôd je polícia nútená horský priechod uzatvárať.

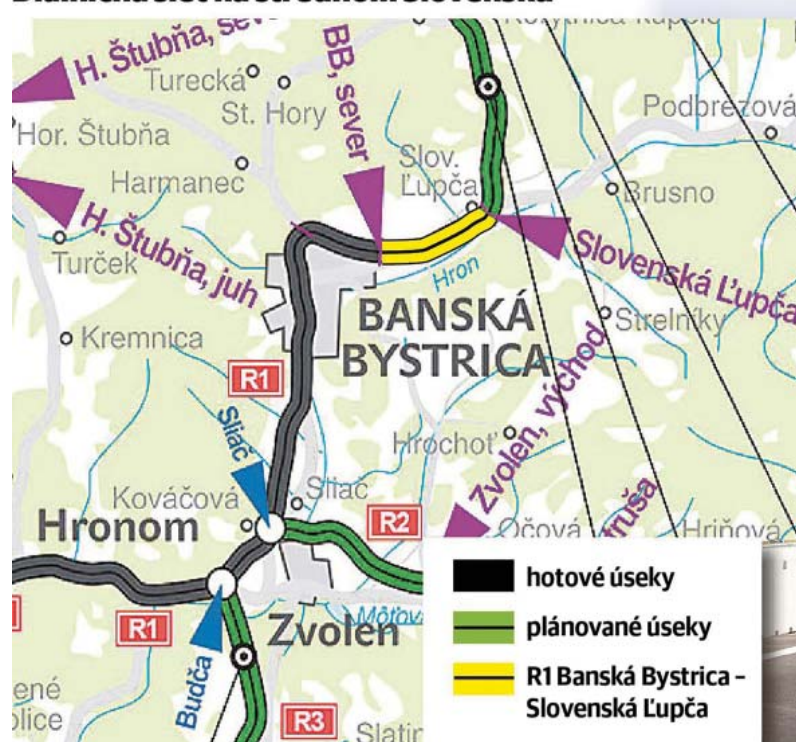
Podľa odhadov výstavba prepojenia Banskej Bystrice s Ružomberkom môže stať približne jednu miliardu eur. Tieto finančné prostriedky aktuálne štát k dispozícii nemá. Nové finančné zdroje z Európskej únie bude Slovensko môcť čerpať od roku 2021. Prepojenie týchto dvoch miest sa však nachádza v diaľničných prioritách aktuálnej vlády. Príprava niektorých úsekov je v počiatočných fázach. Dve časti R1 medzi Ružomberkom a Korytnicou sú v procese posudzova-

nia vplyvov na životné prostredie.

Horehroniu by výrazne pomohol aj obchvat Podbrezovej, ktorý však čaká na spracovanie projektu

a taktiež na posúdenie vzhľadom na životné prostredie a majetkoprávne vysporiadanie. Na problematike sa intenzívne pracuje.

Diaľničná sieť na strednom Slovensku



Ing. Martin Domovec, asistent výrobného riaditeľa: Úspešný polrok vo výrobe v znamení rekordov

Z pohľadu plnenia výrobných úloh a technologických inovácií môžeme hodnotiť prvý polrok 2018 ako veľmi úspešný.

V oceliarni za prvých šesť mesiacov tohto roka prekročíme objem výroby stanovený vo finančnom pláne zhruba o 4 000 ton. Objem výroby kontinuálne odlievajúcich blokov na predaj prekročíme zhruba o 5 400 ton a objem výroby kontinuálne odlievajúcich blokov pre valcovňu bezšvíkových rúr prekročíme o 9 400 ton. Pozitívne môžeme hodnotiť aj vývoj ďalších hlavných ukazovateľov – predváha a výrobných prestojov. Za prvý polrok 2018 prekročíme predváhu zhruba o 1,8 kilogramu na tonu a výrobné prestroje prekročíme o 0,5 percenta.

V prvom polroku 2018 bolo v oceliarni zrealizovaných viacero technologických zmien a inovácií. Spomeniem len realizáciu investície na automatické zariadenie na nastavovanie grafitových elektród pre elektrickú oblúkovú pec, ktorá výrazne zvyšuje bezpečnosť pri práci na tomto zariadení. V oceliarni sme aj v prvom polroku 2018 pokračovali v intenzívnej spolupráci s dcérskymi spoločnosťami ŽP VVC s.r.o. a Žiaromat a.s. Vďaka spoločnému projektu s Fakultou metalurgie, materiálov a recyklácie Technickej univerzity v Košiciach, sme pokračovali v riešení problematiky výskumu a vývoja v oblasti žiaruvzdornej keramiky a zvyšovania kvality ocele štúdiom procesov prúdenia v medzipanve pomocou vodného modelu.

Vo valcovni bezšvíkových rúr za prvých šesť mesiacov tohto roka objemový plán prekročíme o 5 000 ton. Objem výroby valcovaných rúr na predaj prekročíme približne o 2 000 ton, objem výroby vstupných polotovarov pre výrobu presných rúr a oblúkov prekročíme približne o 3 000 ton.

V prvom polroku 2018 sme dosiahli aj jeden rekordný výsledok. V máji sme zaznamenali rekordnú mesačnú výrobu na predaj v objeme 12 401 ton. Pozitívne môžeme hodnotiť aj vývoj predváhy. Za prvý polrok 2018 prekročíme predváhu o 0,2 kilogramu na tonu.

Výrobné prestoje za prvý polrok síce prekročíme zhruba o jedno percento, ale je to hlavne z titulu prekročenia technologicky nutných prestojov a zvýšeného počtu presta-

redukovne. Aj počas prvého polroka 2018 prebiehali, v spolupráci so ŽP VVC s.r.o., ďalšie merania a analýzy povrchovej teploty valcov v stojanoch. Umožní nám to dosiahnuť vyššie dovalčovacie teploty a zlepšiť homogenitu štruktúry a mechanické vlastnosti rúr po valcovaní.

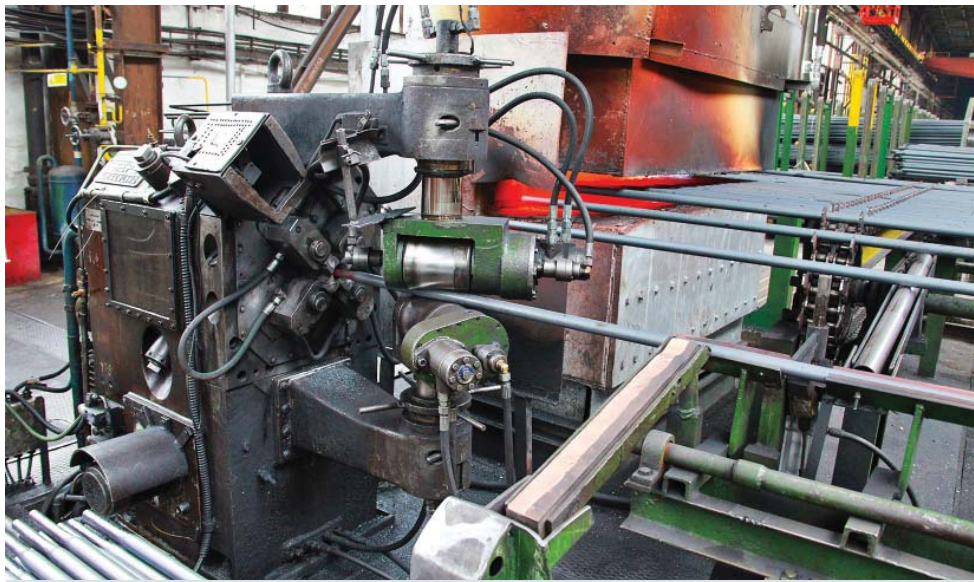
V júlovej strednej oprave vo valcovni rúr zrealizujeme investičnú akciu automatického nastavovania staviteľných košov, čo nám umožní rýchlejšie a

sme v prvom polroku 2018 dosiahli jeden rekordný výsledok. V marci sme vyrobili 3 377 105 metrov rúr, čo je rekordné množstvo metrov vyrobených v jednom mesiaci. Z pohľadu rozdelenia presných rúr podľa účelu použitia môžeme konštatovať stabilnú naplnenosť zákazkami vo väčšine hlavných výrobných skupín ťahárne rúr – štandardných konštrukčných rúrach, výmenníkových rúrach, rúrach pre automobilový priemysel, kotlových rúrach, aj v rúrach pre hydraulické a pneumatické rozvody. V sortimente galvanicky pozinkovaných rúr plánovaný objem prekročíme zhruba o dvesto ton. V sortimente presných delených rúr plánovaný objem prekročíme zhruba o päťdesiat ton. Plánovaný objem výroby v sortimente hydraulických rúr prekročíme zhruba o sedem ton.

Z pohľadu zvyšovania produktivity práce považujem za najdôležitejšiu akciu inštalovanie delenia rúr priamo za ťažnými stolicami 3 – 04 a 3 – 01. Ďalším pozitívnym krokom v optimalizácii výrobných tokov v ťahárni rúr je práve prebiehajúca investičná akcia premiestnenia obalovacej linky ku olejovej vani v hale č. 11 so súčasným predĺžením olejovej vane. V sortimente navarovacích oblúkov za prvých šesť mesiacov dosiahneme plnenie výroby na úrovni stanoveného finančného plánu a plánovaný objem výroby prekročíme aj v sortimente redukcii o šesť ton.

Na záver môžeme hodnotiť výsledky prvého polroka 2018 ako veľmi dobré a za ich dosiahnutie ďakujem všetkým zamestnancom výrobného úseku a celej ŽP a.s.

Verím, že aj v druhom polroku tohto roka dosiahneme podobne úspešné výsledky a na konci roka 2018 ho budeme môcť hodnotiť ako ďalší z radu úspešných.



Ilustračné foto: A. Nociarová

vieb a zmien akostí ocele. Aj z pohľadu technologických inovácií môžeme prvý polrok 2018 hodnotiť veľmi pozitívne. Od začiatku roka sme ďalej rozšírili počet košov s tvrdokovovými valcami na pretlačovacej stolici. Môžeme konštatovať, že ide o jednoznačný prínos z pohľadu životnosti valcov, aj zvýšenej povrchovej kvality lúp. Na pretlačovacej stolici sme pokračovali v optimalizácii parametrov nového kalibračného radu. Rovnako sme pokračovali v optimalizácii systému regulácie chladenia stojanov ťahovej

presnejšie nastavovanie jednotlivých nápichov lúp a zníženie nutných technologických prestojov. Z pohľadu rozdelenia valcovaných rúr, podľa účelu použitia, môžeme konštatovať stabilný objem zákaziek vo väčšine hlavných výrobných skupín valcovne rúr.

V sortimente presných rúr ťahaných za studena za prvých šesť mesiacov tohto roka prekročíme objemový plán o zhruba 1 800 ton. Pozitívne môžeme hodnotiť aj vývoj predváhy, ktorú za prvý polrok 2017 prekročíme o 0,2 kilogramu na tonu. Aj v ťahárni rúr

S Ing. Vladimírom Sotákom, predsedom Predstavenstva a generálnym riaditeľom

Do budúcnosti počítame s odborne zdatnými a výkonnými zamestnancami

Dokončenie zo str. 1

duché. Vláda sa tomu dlho bránila a dnes vidíme, že aj z toho malého počtu, dvadsaťdva ľudí, ktorí prišli, už štyria odišli a mnohí rozmyšľajú, ako sa dostať „na lepšie“. Pretože nemajú oproti našim zamestnancom žiadne výhody v podobe ubytovania, stravovania zdarma, či ďalších výhod, ktoré možno ponúkajú iné firmy na Slovensku. Potvrďuje to, že ani snaha dovieť ľudí z iných krajín, mimo Európskej únie, nemusí byť pre spoločnosť záchranou. Z tohto dôvodu je Predstavenstvo ŽP nútené rozmyšľať a klásť si otázku, či pri našom objeme výroby s počtom 3 250 zamestnancov, využívame všetci dostatočne pracovný čas.

Ak hľadáme odpoveď na túto otázku, zistíme, že nie každý ho využíva naplno. Nemám na mysli len robotníkov, ale aj „biele golie“. Vieme, že pracovný čas je na niektorých pracoviskách dodržiavaný, ale na mnohých nie je využitý naplno. Z uvedeného dôvodu pripravujeme s vedúcimi prevádzkarní nový model, ktorý by znamenal do konca roka zníženie stavov približne o päť percent. Ak si to každý

spočíta, zistí, že tých päť percent je okolo 160 ľudí. Ak by sme mali stav nižší o 160 ľudí, nepotrebujeme zamestnancov z iných krajín. Ak tento krok budeme realizovať, dopredu môžeme povedať, že ušetrené mzdové prostriedky budú rozdelené „pol na pol“. Polovica ostane tomu pracovnému kolektívu, ktorý bude mať znížený počet zamestnancov. Je tiež možné, že vedenie navrhne okrem tohto aj iný model smerujúci k zvýšeniu produktivity práce

Obraciam sa s výzvou na vedúcich pracovníkov, až po predákov, ale aj na všetkých zamestnancov, aby sme sa na svojich pracoviskách kritickým okom pozreli, či všetci pracujeme tak, ako by sme mali pracovať a či je nás na každom pracovisku potrebný počet. Som presvedčený, že máme prezamestnanosť. Aj keď si niektorí z vás hovoria, že to nie je pravda, musíme posudzovať každú prevádzkareň a každý útvar osobitne.

Upozorňujem na jednu skutočnosť, ktorou je mzdový nárast. Za ostatné dva roky sme zaznamenali v Podbrezovej vyše dvadsaťpercentný nárast miezd. Je to omnoho viac, ako preferujú vládne sociálne

programy. Posledné rozhodnutie vlády o zvýšení príplatkov za nočnú prácu a prácu v sobotu, nedeľu nás stojí zhruba 840 tisíc eur.

Vážení spolupracovníci, to by bolo v poriadku, keby došlo k zásadnému zvýšeniu miezd pre vás. Ak to sumy 840 tisíc eur, si sedemdesiat percent zoberie štát a zamestnancovi ostane tridsať percent, tak toto vládne rozhodnutie nepovažujeme za správne. Snažím sa nielen z pozície predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa, ale aj z pozície predsedu Klubu 500 komunikovať s vládou, aby pristúpili k zníženiu odvodového zaťaženia zamestnancov. To je cesta, ktorou by sa Slovensko malo uberať. Nie je správne, ak je celkové odvodové zaťaženie na úrovni päťdesiatdva percent a v Európskej únii je priemer tridsaťdeväť percent.

Myslím si, že v blízkej budúcnosti vláda nebude ochotná súhlasiť so znížením odvodového zaťaženia. Na druhej strane, nech bude odvodové zaťaženie akékoľvek, ak chceme ostať konkurencieschopní, musíme zachovať v spoločnosti iba taký počet zamestnancov, ktorý je

potrebný. Nepotrebujeme mať ľudí, ktorí sa tvária, že sú zamestnaní a že pracujú a v priebehu zmeny, týždňa či mesiaca, nevyprodukujú nič alebo len veľmi málo.

Prosím vás, aby ste sa na to pozerali očami prísnych hospodárov. Ak chceme, aby boli platy naďalej zvyšované a aby bol mzdový rast udržaný, naozaj si musíme položiť otázku, či nás nie je veľa. Ja tvrdím, že je. Uvidíme, aký bude výsledok rokovania o organizačných štruktúrach. To je už však vecou odborníkov, ktorí budú touto činnosťou poverení.

Vždy som mal, mám a budem mať záujem na tom, aby mali zachované zamestnanie ľudia, ktorí sú odborne zdatní, výkonní a ktorí si plnia pracovné povinnosti. S tými, ktorí v tomto smere „pokulhávajú“ sa musíme rozlúčiť.

Nevylučujem, že v budúcnosti prijmem nových zamestnancov. Vždy však pôjde o špecialistov na vysokej úrovni, ktorých prevádzkarne stále potrebujú. Je to naše východisko, rozumný krok, ktorý sme robili už aj v minulosti a potrebné je robiť ho vtedy, keď sa nám darí.

Zo sveta ocele

Rusko ohlásilo odvvetné opatrenia v reakcii na americké clá na oceľ a hliník

Zdroj: www.webnoviny.sk

Rusko ohlásilo zavedenie odvvetných opatrení v reakcii na americké clá na dovoz ocele a hliníka. Ruský minister hospodárskeho rozvoja Maxim Oreškin vo vyhlásení uviedol, že Moskva sa rozhodla prijať odvvetné opatrenia v súlade s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO), aby vykompenzovala škody spôsobené americkými clami. Oreškin konštatoval, že dodatočné clá sa uplatnia na širokú škálu dovozu z USA, ale odmietol ihneď vymenovať, ktorých tovarov sa budú týkať. Dodal, že clá sa uvalia na tie americké tovary, ktoré majú ruské ekvivalenty, aby sa nepoškodila národná ekonomika.

Od 22. júna začali platiť protiopatrenia EÚ na americké clá na oceľ a hliník

Zdroj: www.aktuality.sk

Európska komisia (EK) oznámila, že prijala nariadenie, ktorým zavádza rovnovážne opatrenia EÚ v reakcii na americké clá na európsku oceľ a hliník. Vyrovnávajúce opatrenia sú zamerané na zoznam výrobkov v hodnote 2,8 miliardy eur a nadobudli účinnosť 22. júna. Zoznam dovážaných tovarov z USA, ktoré budú čeliť dodatočným poplatkom na hraniciach EÚ, zahŕňa výrobky z ocele a hliníka, poľnohospodárske výrobky a kombináciu rôznych iných výrobkov. Dokument EK pripomenul, že uplatňovaním týchto povinností EÚ vykonáva svoje práva v súlade s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO). Eurokomisárka pre obchod Cecilia Malmströmová v tejto súvislosti pripomenula, že Únia sa nechcela dostať do tejto pozície.

„Avšak jednostranné a neopodstatnené rozhodnutie USA o uložení ciel na oceľ a hliník z EÚ znamená, že nemáme inú možnosť. Medzinárodný obchod, ktorý sme v priebehu rokov rozvíjali ruka v ruke s našimi americkými partnermi, nemožno porušiť bez reakcie z našej strany,“ dodala komisárka.

Podľa Malmströmovej je odpoveď EÚ dobre zvážená, primeraná a v súlade s pravidlami WTO. Zdôraznila, že ak Spojené štáty odstránia uvedené sadzby na oceľ a hliník, aj EÚ odstráni svoje protiopatrenia. Komisia zdôraznila, že oznámenie o zavedení protiopatrení nasleduje po odovzdaní úplného zoznamu dotknutých tovarov WTO a po schválení tohto kroku kolégiom komisárov. Exekutíva EÚ protiopatrenia odobrila 6. júna v nadväznosti na predošlé rozhodnutie USA uvaliť clá na ocieľarske a hliníkové výrobky z EÚ. Členské štáty EÚ vyjadrili jednotnú podporu pre takýto prístup. EÚ chce vyvážiť bilaterálny obchod s USA podľa hodnoty vývozov ocele a hliníka ovplyvnených americkými sadzbami. Podľa odhadov ide o sumu vo výške 6,4 miliárd eur. Okamžité protiopatrenia EÚ majú hodnotu 2,8 miliárd eur. Zostávajúcu hodnotu 3,6 miliárd eur chce EÚ „vyrovnať“ neskôr, do troch rokov alebo po pozitívnom zistení v rámci riešenia sporu na pôde WTO, ak k tomu dôjde skôr, ako za tri roky.

Deti spoznali nový šport a zabavili sa

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Dňa 21. júna sa na futbalovom ihrisku v Podbrezovej – Skalici konal softbalový turnaj pre žiakov základných škôl z blízkeho okolia. Akciu s názvom Šport nás spája organizovalo Súkromné gymnázium ŽP a išlo o prvý ročník tohto podujatia.

„Táto myšlienka vznikla na základe podnetu zo základných škôl, do ktorých

viac bavila. Na priebeh zápasov dozeral hlavný rozhodca PaedDr. Roman Snopko, PhD.

Turnaja sa zúčastnilo päť základných škôl. Víťazom sa stala ZŠ s MŠ Pionierska 2 z Brezna, na druhom mieste sa umiestnili žiaci zo ZŠ s MŠ Karola Rapoša Pionierska 4 Brezno a tretie miesto obsadila ZŠ Kláry Jarunkovej z Podbrezovej. Na štvrtom mieste skončili žiaci z Valaskej, piate miesto ostalo pre ZŠ Jánošovka z Čierneho Balogu. Za prvé

O svoje dojmy z turnaja sa s nami podelili samotní žiaci, z každej školy sme si vybrali jedného zástupcu:

Terézia TURNOVÁ, ZŠ s MŠ Karola Rapoša Pionierska 4, Brezno

- Bolo to super, je to dobrá hra. Po-tešil nás aj výsledok, umiestnili sme sa na druhom mieste. Prehrali sme len jeden zápas, tesne o jeden bod s Pionierskou 2. Tento šport je veľmi zaujímavý a páči sa mi. Predtým som softbal nikdy nehrala, dnes to bolo prvýkrát, úplne bez tréningu. Je to zaujímavé, chcela by som sa k tomu ešte niekedy dostať.

Dáša BABIAKOVÁ, ZŠ Jánošovka, Čier-ny Balog

- Na dnešnom turnaji sa mi veľmi pá-čilo, bolo tu pekne. Napriek tomu, že sme nevyhrali ani jeden zápas, všetci sme sa zabavili a to je hlavné. Aj keď sme to ešte nikdy nehrali, ale bola to zábava. Na turnaj nás vyberali podľa



Deti hrali s veľkým nasadením.

Foto: I. Kardhordová

toho, kto má ako rád šport a tiež kto má záujem o túto školu budúci rok. Chlapci s dievčatami hrali spolu, čo bola dosť drina, hrať proti chlapcom

mi dalo zabráť.

Janka SITARČIKOVÁ, ZŠ s MŠ Pionier-ska 2, Brezno

- Bola tu veľmi dobrá atmosféra, po-darilo sa nám aj vyhrať, čiže určite sme so všetkým spokojní. Ako asi každý zo zúčastnených, aj ja som dnes softbal hrala prvýkrát, je to pekný a zaujímavý šport. Síce nám trochu trvalo, kým sme pochopili pravidlá a dostali sa do toho, no potom to už šlo super.

Ema VIGLAŠSKÁ, ZŠ Kláry Jarunkovej, Podbrezová

- Softbal som dnes hrala po prvýkrát, zo začiatku to vyzeralo, že to bude nuda, ale je to zábava. Predtým som videla naživo iba bejzbal a toto je dosť podobné, skoro také isté. V tíme som bola jediné dievča, chalani sa snažili a výsledkom toho bolo tretie miesto, z čoho máme všetci radosť.

Michal KOŠTIAL, ZŠ Jaroslava Simana, Valaská

- Bolo to v pohode, hral som to prvý-krát a zahral som si rád, bol to dobrý zážitok. Softbal je zaujímavý šport a keby sa dal niekde v okolí trénovať, tak by som to určite skúsil. Hoci sme sa umiestnili na predposlednom mieste, sme s turnajom spokojní. V prvom rade išlo o zábavu a myslím, že zabavili sme sa všetci.



Odvzdávanie cien objektívom P. Motýčkovej



Nová hra chytila aj dievčatá.

Foto: I. Kardhordová

chodíme na nábor k deviatakom. Poprosili nás, či by sme mohli zorganizovať niečo pre ôsmakov, aby sme ich oboznámili s tým, ako fungujú naše súkromné školy. Chceli sme žiakom ukázať, že sa tu venujeme športu, a to nielen futbalu či biatlonu, ale že prinášame aj nové športy. Naši telocvikári potom prišli s nápadom, že predstavíme softbal, ktorý patrí medzi nové športy," vysvetlila Mgr. Marketa Gregušová, výchovná poradkyňa v SG ŽP a hlavná organizátorka.

Väčšina detí sa so softbalom predtým nikdy nestretla, preto organizátori na začiatku turnaja žiakom vysvetlili pravidlá tejto hry. Prvé zápasy boli ešte trochu neisté, no deti sa do toho postupne dostávali a hra ich čoraz

miesto získalo víťazné družstvo pre svoju školu softbalovú sadu, druhé miesto organizátori odmenili sadou na stolný tenis a tretie miesto dostalo futsalovú loptu. Pre ostatných, ktorí sa neumiestnili v prvej trojke, boli pripravené sladké odmeny. Ceny všetkým umiestneným družstvám odovzdávala riaditeľka SG ŽP PaedDr. Katarína Zingorová.

„Myslím si, že nálada bola skvelá, deti sa bavili. Síce zo začiatku z toho mali trochu obavy, predsa len bola to pre nich nová hra, nepoznali pravidlá a aj tie prvé zápasy boli rozpačité, ale potom to už malo ten správny náboj a deti sa správali voči sebe veľmi športovo,“ zhodnotila na záver Mgr. Marketa Gregušová.



T. TURNOVÁ



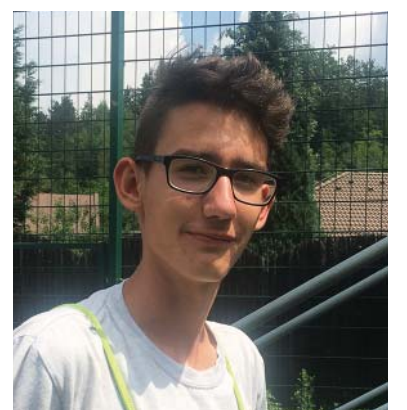
D. BABIAKOVÁ



J. SITARČIKOVÁ



E. VIGLAŠSKÁ



M. KOŠTIAL

Krajské kolo v atletike stredných škôl

Mgr. Janka Ličáková

Dňa 12. júna sa konalo krajské kolo študentov stredných škôl v atletike. Na atletickom štadióne

v Banskej Bystrici sa predstavili aj naši žiaci SSOŠH ŽP z II.A a II. B triedy. Vyskúšali si rôzne atletické disciplíny a podarilo sa im dosiahnuť aj pekné umiestnenia.

Chlapci si zaslúžia pochvalu a obdiv za bojovnosť a pekné výkony. Preteky zvládli super aj napriek tomu, že väčšina z nich sa zúčastnila na atletických pretekoch prvýkrát a súperili aj s atlétmi, ktorí trénujú pravidelne a patria k špičke nielen v kraji, ale aj na Slovensku. Naši žiaci pretekali v behu na 100 a 800 metrov, v skoku do diaľky, vo vrhu guľou a v hode oštepom. V konkurencii sme sa nestratili a chlapci sa za svoje výkony určite nemusia hanbiť. V silnej konkurencii obstáli slušne a Norbert Šandor z II.A si ako jediný z nich doniesol aj medailu, keď získal bronz v behu na 800 metrov. Chlapci, ďakujeme za reprezentáciu školy.

Výsledky našich žiakov na krajskom kole stredných škôl v atletike:

100 m – 9. Norbert Šandor 12,28;

15. Ján Šutinský 12,61; 17. Adam Klement 13,22.

800 m – 3. Norbert Šandor 2:19,08;

5. Miloslav Janík 2:19,76.

Diaľka – 4. Ján Oravkin 566; 10.

Andrej Adamec 481.

Guľa – 8. Ján Šutinský 10,47; 13.

Jakub Muránsky 8,85.

Oštep – 5. Dávid Pompura 25,16; 6.

Ján Oravkin 24,72.



Vyskúšali sme si hodiť oštepom...



...ale aj vrh guľou

Dychová hudba ŽP vystupovala v júni na viacerých podujatiach

Vojtech Kotrán
štatutár Dychovej hudby ŽP

Dňa 1. júna sme sa zúčastnili večera folklóru s názvom „V Bystrici nevidanô“. V bansko-bystrickom amfiteátri sa okrem nás predstavili aj folklórne súbory Železiar z Košíc, Partizán zo Slovenskej Ľupče a združenie autentického folklóru s názvom Pohronci. Moderátor celého programu bol Marek Ťapák, hostia Martin a Ján Babjakovci.

V sobotu, 2. júna, sme vystupovali na 47. Festivale dychových hudieb vo Valaskej, ktorý bol zároveň Memorálom Jožka Kučeru. Okrem nás vystupovali aj Mostárka Brezno, Selčianka Banská Bystrica, Detský dychový orchester ZUŠ Brezno, Tanečný orchester Valaská a Dychový orchester Brezno. Hostom festivalu bola Moravanka, ktorá je označovaná ako kráľovná českej dychovky a postarala sa aj o tanečnú zábavu.

V sobotu 9. júna sme vystupovali na festivale Kmochův Kolín v Českej republike. Ide o medzinárodne uznávaný a rešpektovaný festival dychovej hudby, ktorý si zakladá na modernom ponímaní tohto hudobného žánru, ale zároveň je odkazom významnej histórie spojennej s menom hudobného skladateľa Františka Kmocha, pre ktorého bolo mesto Kolín celoživotným pôsobiskom. Počet účinkujúcich sa pohybuje okolo 1 500 hudobníkov a 250 mažoretiek. Vlnajšia návštevnosť predstavovala okolo 8 000 ľudí. Tento rok sa konal už jeho 55. ročník.

Najbližšie vystupuje Dychová hudba ŽP už v sobotu 30. júna na Dychfeste 2018, ktorý sa uskutoční na Námestí SNP v Partizánskom.

Na záver chcem v mene Dychovej hudby ŽP poďakovať vedeniu Železiarní Podbrezová za podporu, vďaka ktorej môžeme pravidelne vystupovať doma i v zahraničí.



Dychová hudba ŽP na večeri folklóru s názvom „V Bystrici nevidanô“

čitateľská súťaž * čitateľská súťaž * čitateľská súťaž

Stoosemdesiate výročie našej dychovky

Z archívnych podkladov spracoval T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Pre Dychovú hudbu Železiarní Podbrezová boli významnými aj roky na prelome storočí. V roku 1999 zastupovala Slovensko na dvadsiatom ročníku Österreichisches Blasmusikfest vo Viedni. Hrala na veľkom (monstre) koncerte, ale aj na samostatných koncertoch v oddychových zónach mesta.

Pokračovala vystúpením na 28. ročníku regionálneho festivalu dychových hudieb vo Valaskej, kde pod hosťovskou taktovkou kapelníka vojenskej hudby Jozefa Krála spolu s ostatnými dychovými hudbami odohrala pochod – Kriváň od Adama Hučeka. V septembri, na 38. ročníku medzinárodného festivalu EURO – Musiktage Bösel, v kategórii kráľovských veľkých orchestrov, obhájila naša dychovka druhé miesto z roku 1997 (rovnaké umiestnenie vtedy obsadil v kategórii

kapelníkov aj Pavel Šianský). „Vašou spoluúčasťou sa stali posledné EURO hudobné dni v tomto storočí nezabudnuteľným zážitkom. Osobitne príjemnou spomienkou, sú pre nás divákov, vaše svižné, dobrú náladu prinášajúce vystúpenia v rámci medzinárodného stretnutia ľudovej hudby v sobotňajšom euro-stane,“ píše v ďakovnom liste organizátori Alays Gelhaus a Margareta Aufenanger.

Dychová hudba Železiarní Podbrezová sa v rámci Hudobného leta 2000 zúčastnila regionálneho festivalu „Popoludnie s dychovkou“ vo Valaskej. Prijala tiež pozvanie na festival v žarňovickom regióne, kde vystupovala ako hosť programu. Účasť na celoslovenskom festivale Pádivého Trenčín sa už stala tradíciou. V uvedenom roku k povinnej skladbe – Slovenskému tancu č. 1, aj technicky náročným skladbám Tedda Huggensa – Fugue a la Mode, Ľudovíta Wiessingera Sarba Libera, pribudla variácia na



poštárske motívy – Poštársky tanec od Pavla Šianského, ktorú napísal pre medzinárodnú súťaž v slovinskom Maribore. V Trenčíne ju podbrezovská dychovka uviedla v slovenskej premiére. S uvedeným programom si Dychová hudba Železiarní Podbrezová vybojovala vo svojej kategórii „zlaté pásmo“. Zároveň získala Cenu mesta Trenčín za najlepšiu interpretáciu povinnej skladby. Osobitnú cenu získala k 160. výročiu založenia podbrezovských železiarní.

Otázka č. 12:

Aký názov mala skladba Pavla Šianského, ktorá mala premiéru v Trenčíne?

Správne odpovede posielajte do redakcie Podbrezovan do desiatich dní od vydania. Nezabudnite uviesť kontakt. Žrebovať budeme v každom čísle.



Účasť na Pádivého Trenčíne sa postupne pre našu dychovku stala tradíciou

Inzerát

Predám veľký dvojizbový tehlový byt na Kolkárni (D4) v Podbrezovej. Rozloha je spolu s pivnicou 84 metrov štvorcových.
Tel. kontakt: 0948 023 599.

Pozývame vás:

♦ v sobotu, 30. júna na jazdu parnej zubačky z Tisovca na Sedlo Zbojská. Atrakcia vyhľadávaná turistami nielen zo Slovenska, ale aj zo zahraničia poteší návštevníkov Horehronia a Gemera aj v roku 2018. Ozubnicový parný rušeň so súpravou historických osobných vozňov bude počas nasledujúcich sobôt premávať medzi Tisovcom a Sedlom Zbojská aj: 21. júla, 4. augusta, 18. augusta, 1. septembra a 15. septembra.

ZAČIATOK PRÁZDNIN

1. JÚLA 2018 OD 10:00 FUTBALOVÝ ŠTADIÓN BREZNO



KÚZELNÍK TALOSTAN
TANEČNÉ A SPEVÁCKE VYSTÚPENIA
ELEKTRICKÁ KOLOBEŽKA
SKÁKACÍ HRAD
KREATÍVNE DIELNE
PREŤAHOVANIE LANOM
MAĽOVANIE NA TVÁR
A MNOHO ĎALŠÍCH SÚŤAŽÍ A ATRAKCIÍ



ZĽAVY PRE ZAMESTNANCOV ŽP a.s.
a dcérskych spoločností

Model	Zamestnanecká zľava
Picanto	9,0%
Rio	8,5%
Stonic	8,5%
Venga	14,0%
cee'd	13,0%
Soul	11,0%
Niro	9,0%
Carens	10,0%
Optima	15,0%
Optima plug in hybrid	11,0%
Sportage	12,0%
Sorento 2017	12,0%
Sorento 2018	9,0%
Stinger	6,5%

Podmienky:

- zľavy sú nekombinovateľné s inými akciami,
- zľavy nie sú kombinovateľné s dotovaným financovaním,
- zľavy platia na nové vozidlá značky Kia do 31. decembra 2018,
- podmienka preukázať sa zamestnaneckým preukazom alebo potvrdením o zamestnaní v spoločnostiach patriacim firme Železiarne Podbrezová.



ŽP GASTRO servis
 P.O.Box 25 976 81 Podbrezová S. R. O

Jedálny lístok

2. – 8. 7. 2018

Pondelok

Polievky: hrištková, tekvicová, pečivo.

- Jarné kuracie stechno, zemiaky
- Plnený bravčový závitok, tarhoňa, cvikla
- Údené mäso, hrachová kaša, chlieb, uhorka
- Racio šalát, pečivo
- Špenátové halušky s tvarohom, zakysanka
- Maxi buchta s orechovo-višňovou plnkou, vanilkový krém
- Bageta syrová
- Ovocný balíček.

Utorok

Polievky: kapustová s klobásou, rolnícka, pečivo.

- Hovädzia pečienka sviečková, knedľa
- Kuracie prsia na lesných hríboch, ryža, šalát
- Vyprážaný karfiol, zemiaky, tatárska omáčka
- Grécky šalát, pečivo
- Bravčové mäso dusené s kelom
- Zemiakové knedličky tvarohovo-jahodové, maková posýпка
- Bageta Gurmán
- Mliečny balíček.

Streda

Polievky: slepačia, brokolicová dankska, pečivo.

- Jelenie ragú s brusnicami, cestovina
- Vyprážaný bravčový rezeň, zemiakový šalát s majonézou
- Pizza diabolská
- Syrové tajomstvo, pečivo
- Ohnivé kuracie stechno orientálne, zeleninová obloha
- Ryžový nákyp s ovocím
- Bageta s kuracím mäsom
- Ovocný balíček.

Štvrtok

Polievky: držková, pečivo.

- Hovädzia roštenka portugalská, ryža, šalát
- Bravčový guláš segedínsky, knedľa.

Piatok

Polievky: fazuľová kyslá, mrkvová s pórom, pečivo.

- Hydinové ražniči, zemiaky, uhorka
- Goralská pochúťka, cestovina
- Džuveč z bravčového mäsa, uhorka
- Lahôdkový šalát, pečivo
- Zapekaná ryba so šampiňónmi, šalát z červenej kapusty s kukuricou
- Škoricové osie hniezda, kakao
- Bageta moravská
- Ovocný balíček.

Sobota

Polievka: paradajková s cestovinou, pečivo.

- Morčacie soté na čínsky spôsob, ryža, šalát
- Bravčové pečienka sedliacka, červená kapusta, knedľa
- Bageta Apetito.

Nedeľa

Polievka: slovenská šajtlava, pečivo.

- Pečená krkovička na cesnaku, zemiaky, čalamáda
- Hovädzie mäso námornícke, slovenská ryža, šalát
- Bageta Gurmán.

Za svetovými unikátmi nemusíte cestovať cez pol sveta

Čo majú spoločné Kostarika, Nový Zéland a Slovensko?

Z podkladov internetu spracovala: P. Motyčková

V letnej edícii „tajomných miest“ na Slovensku vám prinášame (ne) známe unikáty, ktoré sú podobné tým svetovým. Zatiaľ sme vám predstavili runové nápisy vyryté v skalách a slovenský čínsky múr, ktorý samozrejme nebol takých rozmerov ako ten „pravý“. Výnimkou budú Megoňky, ktoré sú svojho druhu najväčšie práve na Slovensku. Ak poznáte „tajomné“ miesto na Slovensku, ktoré stojí za to vidieť, zašlite nám ho na adresu: noviny@zelpo.sk.

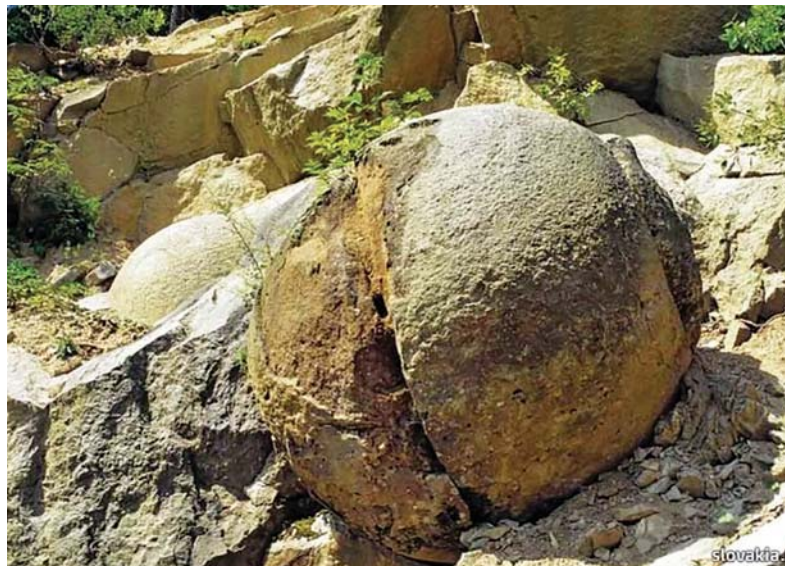
V Čadci, konkrétne v časti Milošová – Megoňky, sa nachádza zvláštny prírodný úkaz, nad ktorým si lámu hlavu nielen Slováci. Skaly tam majú dokonalý tvar oválu alebo gúľ rôznych rozmerov. Niektoré dosahujú veľkosť až tri metre a vážia desiatky ton. Ich vek sa odhaduje až na štyridsať miliónov rokov a pochádzajú z čias kriedy až stredného eocénu. Objavené boli pri ťažobných prácach v roku 1988 a sú súčasťou väčšieho komplexu, ktorý je dlhý približne päť kilometrov a nachádza sa pod hrebeňom Moravsko-sliezskych Beskyd, od Megoniek po Klokočov. Najlepšie sú gule videné v kameňolome, do ktorého je vstup zdarma.

Vesmírne telesá

Zloženie gúľ je prevažne z pieskovca a o ich pôvode sa vedú mnohé vedecké diskusie. Vo vnútorných vrstvách sa nachádzajú úlomky vápenca, červenej žuly a ďalších nerastov, ktoré sa v kameňolome a jeho okolí vôbec nevyskytujú. To robí z Megoniek nielen významnú geologickú lokalitu, ale dáva priestor aj rôznym konšpiračným teóriám. Jednou z nich je hypotéza, že gule priniesli mimozemšťania. Túto „ufologickú“ senzáciu podporujú

liny) a postupne vznikali guľovité telesá. Ich výskyt na Marse teda nie je ničím výnimočným, nakoľko tam môžu platiť rovnaké prírodné zákony ako na Zemi.

Ďalšou možnosťou vzniku je aj vulkanická činnosť alebo postupné nabaľovanie sa hornín v pravekom mori. Dodnes ale nie je ani jedna z teórií dostatočne podložená dôkazmi.



Megoňky môžete nájsť aj ako súčasť skaly.

Foto: poklady Slovenska.sk

Jediné svojho druhu

Najväčšia kamenná guľa má priemer až tri metre a jej hmotnosť je približne tridsať ton. Nájsť tu môžete aj ďalšie, menšie gule s priemerom od dvadsaťpäť do deväťdesiat centimetrov. Zaujímavosťou je aj miesto odkiaľ guľa „vypadla“. Je to lôžko s priemerom päť metrov.

Podobné telesá sa nachádzajú aj na juhu Kostariky. Sú menšie, ale zato vo väčšom počte. Kostarika má okrem prírodných gúľ aj omnoho väčšie, žulové, ktoré už ale pravdepodobne vytvoril človek, nakoľko je ich povrch hladko vyleštený. Odhad roku, v ktorom boli vyrobené ostáva

čtet megoňských gúľ, nakoľko ich v čase objavenie ľudia „rozkradli“ a vyzdobili si nimi záhradné skalky. Vtedy ešte netušili, o aký významný geologický objav ide. Tie väčšie kusy poputovali do múzea alebo opäť do súkromných zbierok. Dnes je akékoľvek narušenie alebo odcudzenie gúľ prísne trestané a hrozia za to vysoké pokuty. Od roku 2003 sa oblasť nachádza v najvyššom stupni

ochranného pásma. Vydať sa k nim na túru samozrejme môžete.

Ako sa k nim dostať

Ak sa vyberiete autobusom, tak mestskou hromadnou dopravou z Čadce pôjdete do Milošovej a vystúpíte na konečnej zastávke Milošová – Megoňky. Zazriete ich hneď v kameňolome. Podobne sa k nim dostanete aj autom, smer Čadca – Milošová – Megoňky. Zelenú majú aj cyklisti. Z Čadce na smer Svrčinovec a neďaleko mosta pri železničnom prechode Makovských spojov je prechod na druhý breh, ktorý je určený chodcom aj cyklistom. Zo Svrčinovca



Najväčšia z gúľ je rozdelená na dve polovice. Pravdepodobne následok prác v kameňolome. Stále však drží pokope. Foto: numbersia.sk

ril fakt, že podobné gule, zložením aj tvarmi, boli nájdené na Marse. Racionálnejším vysvetlením však je, že gule, alebo konkrécie, ako sa nazývajú v odborných kruhoch, vznikli vo vnútri pórovitých sedimentov počas postupného spevňovania budúcej skaly. V hornine sa okolo pevných teliesok alebo zrníek piesku, či hornín a skamenelín začal zrážať cementačný materiál (ako napríklad piesok, úlomky hornín či skamene-

záhadou.

Na Novom Zélande sa tieto gule volajú Moeraki Boulders, sú zvyčajne vulkanického pôvodu, nachádzajú sa na južnom pobreží a najväčší má priemer dva metre, čo je o meter menej ako má balvan v Megoňkách.

Podobné telesá môžete nájsť aj v Austrálii, Mexiku alebo Srbsku. Tie v Megoňkách však patria k najväčším svojho druhu na svete.

Dodnes nie je známy presný po-

vedie aj turistická trasa po zelenej značke. Je to prechádzka približne na dve hodiny. Po zelenej značke sa dostanete k osade Dejovka, až za české hranice a pokračujete po obec Mosty u Jablňkova, kde prejdete na modrú turistickú značku. Následne pri Motyčanke pridete po žltej turistickú značku k cieľovému bodu Megoňky. Ak si chcete trasu skrátiť, tak môžete ísť z ktorejkoľvek spomínanej obce po danej turistickú značku.



ŽP GASTRO servis
 P.O.Box 25 976 81 Podbrezová S. R. O

Jedálny lístok

9. 7. – 15. 7. 2018

Pondelok

Polievky: morčacia, karfiolová, pečivo.

- Bravčové stechno bratislavské, knedľa
- Hovädzia roštenka na slanine, ryža, uhorka
- Špenátový prívarok, volské oko, zemiaky
- Ružový cestovinový šalát s tuniakom
- Kuracie prsia s plnkou, zeleninová obloha
- Orechový závin, kakao
- Bageta s pikantným mäsom
- Mliečny balíček.

Utorok

Polievky: šošovicová s kyslou kapustou, pohronská, pečivo.

- Husárska roláda, zemiaková kaša, šalát
- Pečené kuracie stechno, tarhoňa, kompót
- Baraní guláš, halušky
- Študentský šalát, pečivo
- Losos na masle, dusená zelenina
- Zapekané palacinky s tvarohom
- Bageta syrová
- Ovocný balíček.

Streda

Polievky: zeleninová, prešporská, pečivo.

- Kuracie prsia prírodné, zeleninová ryža, šalát
- Hovädzie dusené, chrenová omáčka, knedľa
- Vážec-ká pochúťka, zemiakové placky
- Pikantný syrový šalát, pečivo
- Zapekané zemiaky s pórom
- Šúľance so strúhankou
- Bageta moravská
- Mliečny balíček.

Štvrtok

Polievky: furmanská, krupicová so zeleninou, pečivo.

- Bravčový perkelt, cestovina
- Vyprážaný morčací rezeň ovčiar-sky, zemiaky, šalát
- Restovaná kačacia pečeň, hrášková ryža, cvikla
- Mexický šalát, pečivo
- Pečené zemiaky s paradajkovou omáčkou
- Hanácke koláče, kakao
- Bageta s kuracím mäsom
- Ovocný balíček.

Piatok

Polievky: slovenská hubová, francúzska, pečivo.

- Pečený bôčik s plnkou, kapusta, knedľa
- Hovädzí guláš mexický, ryža, šalát
- Zemiakovo-bryndzové pirohy so slaninou
- Parížsky šalát, pečivo
- Kuracie rezančeky, zelená fazuľka s baby mrkvou
- Buchty na pare s nutelou, maková posýпка, kakao
- Bageta Gurmán
- Mliečny balíček.

Sobota

Polievka: kapustová letná, pečivo.

- Hovädzia pečienka milánska, cestovina
- Bravčový rezeň belehradský, opekané zemiaky, uhorka
- Bageta s pikantným mäsom.

Nedeľa

Polievka: sedliacka, pečivo.

- Kuracie prsia s horčicou, ryža, šalát
- Hovädzí guláš debrecínsky, knedľa
- Bageta Gurmán.

Spomienky

„Keď zomrie mama, slniečko zájde, v srdci nám ostane smútok a chlad. V tom širom svete sotva sa nájde, kto by jak mamka vedel mať rád.“

Dňa 24. júna sme si pripomenuli druhé smutné výročie, čo nás navždy opustila milovaná manželka, maminka, starká a sestra

Mária TRNAVSKÁ z Valaskej.

S láskou a úctou spomínajú manžel, dcéry s rodinami, súrodenci a známi



„Tak, ako ťiško žila, tak ťiško nás opustila. Skromná vo svojom živote, ale veľká v láske a dobrote. Odišla si bez slov a na rozlúčku nebol čas, spomienky na teba zostanú navždy v nás.“

Dňa 27. júna sme si pripomenuli tretí rok, ako nás navždy opustila naša drahá mamka, stará mamka a prastará mamka

Mária REISOVÁ z Brezna.

S láskou a úctou spomínajú dcéry s rodinami



„Len kytičku kvetov z lásky na hrob môže ti dať, pokojný spánok priať a tichú modlitbu odriekať.“

Dňa 1. júla si pripomenieme štyri roky odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, otec, starý a prastarý otec

Vojtech KOVÁČ z Podbrezovej.

S úctou a láskou spomínajú manželka, deti s rodinami, vnúčatá a ostatná rodina



Dňa 5. júla uplynie rok odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný

Ondrej POZNÁŇ z Brezna.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomíname



„Odišiel ťiško, už nie je medzi nami, no v srdciach našich stále žije s nami.“

Dňa 8. júla si pripomenieme štvrté výročie odvtedy, čo nás navždy opustil náš drahý syn, manžel, otec a starký

Milan ŤAŽKÝ z Dolnej Lehoty.

S láskou a úctou na neho spomínajú mama, manželka, deti a ostatná rodina



Kúpalisko v Podbrezovej otvára svoje brány

Letná sezóna je v plnom prúde a tak ako v každom roku, aj v tomto je verejnosti k dispozícii letné kúpalisko v Podbrezovej s vyhrievanou vodou v bazénoch. Teplota v plaveckom bazéne sa pohybuje v rozmedzí 23 – 26 stupňov, detské bazény sú vyhrievané na teplotu 30 – 32 stupňov Celzia.

Kúpalisko je otvorené denne od 9. – 18. hodiny (okrem dní kedy sa konajú domáce futbalové zápasy Fortuna ligy). Výška vstupného sa za posledné sezóny nezmenila. Deti do päť rokov majú vstup voľný.

AKTUÁLNY CENNÍK POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB KÚPALISKA PODBREZOVÁ		
deti 5 - 15 rokov	celodenný/po 14.00 hod	1,50 €/1,00 €
študenti	celodenný/po 14.00 hod	2,00 €/1,50 €
dôchodcovia	celodenný/po 14.00 hod	1,50 €/1,00 €
dospelí	celodenný/po 14.00 hod	3,00 €/2,00 €

Návštevníci kúpaliska majú okrem plávania a relaxu v bazénoch k dispozícii aj požičovňu so športovým náradím pre stolný tenis a plážový volejbal. K pobytu pri vode patrí samozrejme aj občerstvenie, ktoré je návštevníkom poskytnuté v bufete. V sortimente bufetu sú k dispozícii okrem nápojov aj teplé jedlá a na schladenie sa v horúch dňoch ponuka zmrzliny.

Autor: PK	starý po anglicky	T3		existuješ	približne, odhadom, zhruba	mláďa kravy	☺	EČV Trnavy	prírastok, narastanie	ženské meno	☺	neprospech, nevýhoda	české mesto	Uzlový telefónny obvod	ukazovacie zámeno
obrný transportér			pätiarsky úder				rúbe, seká				pokočka (nem.)				
							zvrtné zámeno				Electronic Industries association				
EČV Levoče			T1												
			vrch nad Belehradom												
choroba kíbov				olinka (dom.)				čistý po nemecky					osobné zámeno		
				latinský pozdrav				T5					dušík po rusky		
☺	druh repy						severoameric-ký štát (angl.)							T4	ad acta
	opačná strana						potriasaj								
mláďza						slovenská rieka					priestor v dome				
						obilnina					prudký rez (cit.)				
lán, roľa					belgické mesto					vzdelávacia inštitúcia					
					preletel dole					clivo					
papagáj				pováľaj					pozmetajú na povrchu						vylučovacia spojka
				zázračná svätá nádoba											
aký (bás.)			krátka poznámka, komentár						odhad výsledku				ruský súhlas		
			hory, kopce						koláč s plnkou (angl.)				pravá ruka		
Pomôcky: IRBE, ORET, AZOT	zlato po španielsky	malý krík					drobné parazity	hrací kotúč v hokeji				požíval tekutinu			
	dym po česky							záškľb na tvári				slovenská obec			
odrať po česky						žart					býv. lotyšský hok. brankár				
						osobné zámeno					Európska norma				
T2													Európska banka		
umy na povrchu				neodborník					osobné zámeno				predložka (2. p)		

Tajnička: Aj ten najpomalší, ktorý neustratil cieľ z očí,

Muži začali prípravu na nový ročník Fortuna ligy

Z podkladov zpfutbal.sk spracoval T. Kubej

Príprava na ďalšiu Fortuna ligovú sezónu mužov FK Železiarne Podbrezová začala v pondelok 11. júna pod vedením trénera Mareka Fabuľu spolu s asistentmi Miroslavom Guzom, novicom v realizačnom tíme Gergelym Gerim, trénerom brankárov Petrom Borošom a kondičným trénerom Andrejom Cabanom.

Naši futbalisti v úvodných tréningoch absolvovali pravidelné testy fyzickej zdatnosti a postupne sa naplno zahryzli do tréningových dávok, ktoré na nich čakali. Vo štvrtok, 14. júna, hráči a členovia realizačného tímu mužov FK Železiarne Podbrezová absolvovali v rámci prípravy na nový ročník Fortuna ligy aj výstup na Ďumbier a Chopok.

Prvé sústredenie absolvovali „Železiari“ v domácich podmienkach na Táľoch v týždni od 18. do 23. júna, ktoré bolo ukončené prvým prípravným zápasom proti ambicióznemu tímu FK Poprad. Po sérii domácich stretnutí ukončíme prípravné obdobie herným sústredením v poľskom meste Szamotuły, kde sa nám prechodným domovom na osem dní stane Hotel Maraton spolu s trávnatými ihriskami v okolí.

Hráčsky káder FK Železiarne Podbrezová:

Brankári: Martin Kuciak, Marko Drobňak.

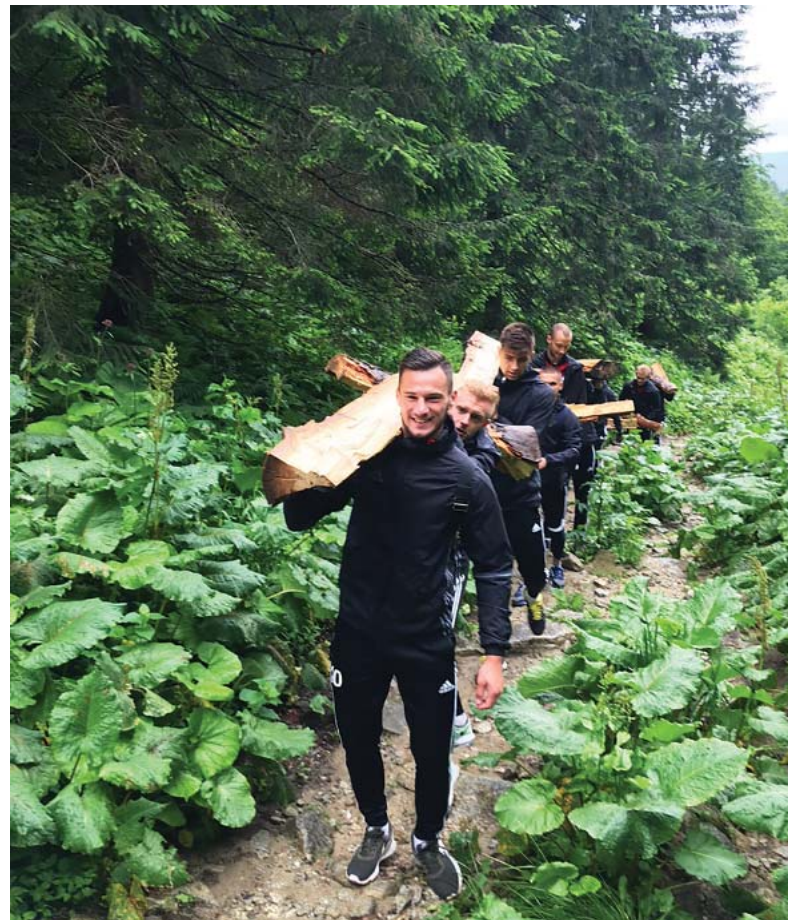
Hráči v poli: Ján Krivák, Matúš Turňa, Daniel Magda, Miroslav Viazanko, Marek Kristián Bartoš, Endy Opoku

Bernadina, Matúš Mikuš, Michal Breznanič, Adrián Kopicár, Karlo Bilic, Stijepo Njire, Dávid Leško, Jakub Sedláček, Jakub Wiek, Filip Lepieš, Alexander Mojžiš, Viktor Mojžiš, Nicolas Mejri, Andrej Macuľa, Matej Turňa.

Noví hráči, ktorí sa zapojili do prípravy: Marek Kristián Bartoš (prestup z FK Pohronie), Andrej Macuľa a Matej Turňa (z dorastu). Ďalší hráči sú v štádiu riešenia.

V novom ročníku ligy už nebudú v kádri Podbrezovej figurovať:

Z dôvodu predčasného ukončenia zmluvy – Ľuboš Kupčík, Lukáš Migala, Tomáš Gerát, Aldo Baez. Po skončení platnosti zmluvy odchádzajú – Lazar Djordjević a Jaroslav Kostelný. O novej zmluve klub rokuje s Viktorom Jedinákom.



Muži si spestrili prípravu výstupom na Ďumbier a Chopok

V úvodnom prípravnom zápase sme podľahli Popradu

Z podkladov zpfutbal.sk spracoval T. Kubej

FK Železiarne Podbrezová – FK Poprad 1:2 (0:1)

Góly: 81. Breznanič – 43. Gallovič, 56. Holíš (11 m).

Prvé prípravné stretnutie pred štartom sezóny 2018/19 sme odohrali na domácej pôde proti FK Poprad. Na oboch stranách bolo vidieť, že ide o prvý duel od skončenia predošlého ročníka a preto sme veľa šancí neregistrovali. V 23. minúte však strelal tesne vedľa Viktor Mojžiš, vzápätí po rohovom kope zblízka Magda trafil súperovho brankára. Skóre sa prvýkrát menilo až v



závere úvodného dejstva, kedy Dávid Gallovič využil zaváhanie v našej defenzíve – 1:0. Po desiatich minútach druhého polčasu fauloval náš nový obranca Bartoš vo vápne, Holíš penaltu premenil a zvýšil na 2:0. Podbrezová sa snažila čosi vymýšľať, predfinálna fáza ale nevychádzala. Najbližšie ku gólu bol Wiek, trafil však žrd' a navyše bol v ofsajde. V 81. minúte ale po priamom kope dostal loptu na hranicu šestnástky Michal Breznanič a predviedol

futbalovú parádu, keď z kroku prehodil gólmána súpera a od žrde nasmeroval krásnym oblúčikom loptu za čiaru. Odpovedať mohol Pajer, hlavičkoval však tesne vedľa. Rýchlo mohlo byť aj vyrovnané, no Wiek hlavou po centri Breznaniča Mrozeke neprekonal a Mejri nedokázal doraziť. Prvý prípravný zápas sme prehrali 1:2.

FK Železiarne Podbrezová: Kuciak – Magda, Bartoš, Macuľa, Turňa Matúš, Tereščenko, Sedláček, Mojžiš V., Lepieš, Bernadina, Leško.

Striedali: Drobňak, Fischer, Mojžiš A., Kopicár, Turňa Matej, Wiek, Breznanič, Mejri, Viazanko.

FK Poprad: Mrozek – P. Maslo, Pajer, Hric, Kica, Kopúnek, Gallovič, Zekucia, Zošák, Greššák, Žurek.

Striedali: Knurovský, Kunzo, Horvát, Palša, Komilner, Medak, Urbanič, Jančo, Maťáš, Holíš.



Po premenenej penalte Holíša sme prehrávali už 0:2

Zhodnotenie úspešnej kolkárskej sezóny 2017/18

M. Kozák
kozak@zelpo.sk

Ďalšia kolkárska sezóna je za nami, nastal čas zhodnotiť túto úspešnú sezónu v zopár bodoch.

Muži „A“ družstva sa stali víťazmi aj druhej sezóny v medzinárodnej československej Interlige, keď tabuľku suverénne ovládli bez straty bodu, a okrem titulu majstra Interligy získali aj titul majstra SR, zabezpečujúci účasť na Svetovom pohári pre rok 2018 v chorvátskom Zaprešići. Rezerva Podbrezovej získala titul víťaza extraligy mužov. Ženy Podbrezovej sa stali majsterkami Slovenska v družstvách a podobne ako muži si zabezpečili účasť na Svetovom pohári. Na Svetovom pohári v Blansku obsadili muži tretie miesto a získali bronzové medaily.

Najväčší úspech sa podaril Podbrezovej v Lige majstrov, keď sa jej podarilo po tretíkrát v histórii zvíťaziť. V dramatickom finále zdolali nemecký celok Zerbst. V Slovenskom

pohári družstiev brala Podbrezová druhé miesta, v mužskej aj ženskej kategórii. Dorastenci po výborných výkonoch v závere sezóny obsadili v dorasteneckej súťaži celkové druhé miesto. Kolkári Podbrezovej zvíťazili na medzinárodných turnajoch ŽP Cup, Gavrilu Gavrilski Skopje či Borac Borik v Banja Luke.

V súťaži jednotlivcov sa stali majstrami Slovenska Bystrík Vadovič

a Martin Kozák v kategórii mužov, dvojnásobne Marek Štefančík v kategórii juniorov, Eva Babelová medzi seniorkami a dvojnásobne Daniela Mócová medzi žiačkami. Marek Štefančík získal striebornú medailu na MS juniorov v disciplíne šprint. Vilmoš Zavarko ovládol MS jednotlivcov, keď získal tri tituly majstra sveta.

Kolkári Podbrezovej ukončili úspešnú sezónu spoločným víkendovým posedením v Mýte pod Ďumbierom. Po mesiaci oddychu sa stretnú v spoločnej príprave na novú sezónu koncom júla.

